

吉林司法官報

宣統辛亥年

第四期

宣統辛亥年閏六月

吉林司法官報

第四期

吉林司法官報局編輯

吉林司法官報辛亥年第四期目錄

諭旨 六道

章奏

一 館部院 法部奏各省監禁人犯擬請一體查辦減等並申明定例以資遵守

摺 理藩部奏遵議三音諾彥親王被母弟家丁賄念黑經謀害在案人犯擬罪

摺 法部奏遵 旨籌畫各級審判廳提前辦法並預擬本年實行籌備事宜摺

又奏新疆開辦各廳請暫行變通任用法官片

二 外省 江西巡撫馮奏江西省城九江商埠各級審判檢察等廳依限成立及

開庭日期摺 又奏裁缺按經歷廣祥等以所官錄事調用片 護理廣西巡撫

魏奏報明模範監獄成立日期並編訂細則摺 山東巡撫孫奏籌設省城商埠

各級審判依限成立摺

三 本省 吉林巡撫陳奏創辦司法養成所並歸併檢驗班摺 又奏檢驗學習

所二班學生縮短畢業年限按日增加學課片

公牘

一 館部院 農工商部咨吉林公署商事訴訟歸併民事辦法文 法部通咨各

省訂定高等廳丞檢察長官廳座次遵照轉行文 法部電覆四川護督王電詢

解勘辦法文 憲政編查館電覆四川護督王電詢諮議局糾舉檢察廳辦法文

二 外省 湖廣總督瑞電法部請解釋解勘事宜文 陝西提法使電法部請示

解勘辦法文 四川護督王電法部據提法使詳請示解勘辦法文 四川護督

王電憲政編查館法部請示諮議局糾舉檢察廳作何辦法文 黑龍江高等檢

察廳詳為警務公所擅罰烟竊各犯請飭禁文

三

本省 提法司詳公署議覆高等檢察長查明延吉審檢各廳情形並條陳整頓辦法文 提法司札農安縣地方審判檢察廳改設分廳暨附設初級廳文

批詞

公署一則 二 司署一則 三 各廳一則

判詞

民事二則

法制

運送章程

譯叢

節譯日本大審院判決錄（續第三期未完）

雜誌

訟費考 法院編制法述義（未完） 法部奏派赴美第八次萬國監獄改良會會員

報告書（續第三期未完）

附刊

法部奏定省城商埠地方審判檢察廳經費表第四 法部奏定商埠地方審判檢察分廳經費表第五 法部奏定府直隸州廳地方審判檢察廳經費表第六

諭旨

宣統三年三月初一日內閣奉

上諭秦樹聲著調補廣東提學使雲南提法使著沈曾桐補授欽此

三月初三日內閣奉

上諭王人文奏提法使因病懇請開缺一摺四川提法使江毓昌著准其開缺欽此

三月初四日內閣奉

上諭四川提法使著常裕補授欽此

三月初五日內閣奉

上諭增韞奏提法使懇請開缺回籍修墓一摺浙江提法使李傳元著准其開缺欽此

同日內閣奉

上諭浙江提法使著啓約補授欽此

三月初七日軍機大臣欽奉

諭旨大理院奏各省高等審判廳成立應將大理分院事宜提前籌議一摺著憲政編查館核議具奏欽此

章 奏

一館部院

法部奏各省監禁人犯擬請一體查辦減等並申明定例以資遵守摺

奏爲各省監禁人犯擬請一體查辦減等並申明定例以資遵守而示限制恭摺 仰祈

聖鑒事宣統元年十二月二十四日軍機大臣欽奉

諭旨御史陳善同奏監禁

人犯詞飭分別查辦一片法部知道欽此遵將原奏抄送到部查原奏內稱各省州縣相沿有一項監禁人犯或限以永遠或限以十年十五年二十年不等此等刑罰大抵爲對待常人之犯於律例無罪名之可科者而設地方官以便宜行之祇於定案後稟聞上官而已此項人犯罪本不至於死而淹禁以終其身或十年以至二十年往往多致瘐死即幸而不死限滿復出而沈錮既久已成無用之身終遂無以自活是其刑直不啻斬絞之酷殊可哀也恭逢光緒三十四年十一月初九日 恩詔凡事犯在前各犯苟非罪在不赦自虛擬死罪以至流徒等項無不仰邀 寬典獨此項人犯以不在五刑之中不

得與於援免之列非所以廣

皇仁而重民命也擬請

旨飭下法部核議行知各

省令將此項永遠監禁及限定十年以上監禁人犯凡事犯在

恩詔以前者一體分

別查辦至地方官處置此項人犯同止詳省而不報部嗣後宜如何明定限制以備稽查之處應由法部酌定章程藉資遵守以仰副 朝廷明刑弼教至意等語臣等竊維監禁一項本非五刑之正律內並無明文舊例所載如婦女翻控及犯盜致縱容之父母自盡罪應軍流者又人命搶竊拒捕案內人數衆多僅獲一二名按律擬罪監候待質者舊章內如姑故殺童養幼媳者又應發回城爲奴遣犯內左道異端煽惑人民爲從等項又會匪案內情罪稍輕又軍流配逃例應加等調發及強盜搶奪等項問擬遣軍流罪者以上各項少或二三年多亦不過十年二十年要皆以原犯情節之輕重爲監禁久暫之等差並無不擬罪名而即予以禁錮者其有酌量年限監禁之犯亦祇會匪情輕一項此外不得濫引至永遠監禁舊例則指瘋病殺人及嫡繼母毆故殺子致夫絕嗣因姦致死子女滅口祖父爲人殺子孫復讎致死國法已伸正兇監守盜千兩以上限外不完問擬斬絞

監候者而言非不問情罪輕重而概施之也此次頒布現行刑律監禁一項則惟強盜待質者監禁三年會匪案內情輕人犯酌定年限監禁又當差人犯在配脫逃者加監禁一年其永遠監禁者亦止瘋疾殺人及監守盜千兩以上限外不完各項其餘均酌定年限改爲收所工作是此項罪名已較舊日例章刪改十之七八定例既有專條司讞者自宜一律遵守向來此等人犯各該省於審擬後分別奏咨由部核覆恭逢光緒三十四年十一月初九及宣統元年十一月初四等日 恩詔節經各該省造冊報部由臣部核擬准減免不准減免分起具奏似尙不至向隅惟各省外結案件間有不分情罪不按照章州縣憚於審擬之煩往往從權辦理稟准督撫將無罪可科之犯濫行監禁自四五年以至一二十年不等或竟永遠監禁輕則致成殘廢重則慘遭瘐斃流弊所極何可勝言且此項人犯定案未經具報既駁詰更正之無從逢 恩並不聲明爲查辦寬釋所不到該御史所奏係爲慎重刑獄起見自非明定限制立予矜恤將既往者既已沈寃之莫雪未來者以爲成案之可遵冤獄相尋靡所底止殊非所以重民命而慎刑章臣等公同商

酌擬請將各省未經報部監禁人犯統限三個月以內造具情罪清冊迅速送部聽候查辦以廣

皇仁而清庶獄嗣後無論何項人犯均須按照律例或比附加減定擬罪名不得以律無正條濫行監禁倘有不肖州縣懸案不結蹈襲故常隱匿不報將不應禁之人率擬監禁者一經查出或別經發覺審承之員以故入人罪論該管之上司各官交部分別議處似此酌量辦理庶冤獄可以稍清而定例不至虛設矣如蒙

文京外各問刑衙門一體遵照再此摺因查照現行刑律辦理是以具奏稍遲合併聲明所有各省監禁人犯擬請查辦減等並申明定例以資遵守緣由謹恭摺具奏請

旨宣統二年十二月初七日奉 旨依議欽此

理藩部會奏遵議三音諾彥親王被母弟家丁賄念黑經謀害在案人犯擬罪摺

奏爲遵

旨議奏恭摺會陳仰祈

聖鑒事內閣鈔出烏里雅蘇台將軍堃岫等奏

查明三音諾彥親王之母弟家丁賄念黑經謀害該王事關圖爵通姦重案請

飭部

核議遵行等因一摺宣統二年九月二十六日奉

硃批理藩部議奏欽此欽遵鈔出

到部旋准該將軍將全案供招咨送前來臣等謹會同大理院勘得原奏內稱本年五月間據三盟副將軍何貝等呈報於去年冬月據署理三音諾彥親王扎薩克印務之札齊嚕克齊洛布桑錦畢勒衆官員等報稱於本年春季本管三音諾彥親王身患重病時查出該親王之繼母福晉那遜濟特商同親子鎮國公額林沁薩什暨家丁額登畢勒錦畢勒額登那木濟勒親女勒木扣等有出給銀物賄使巴拉巴爾由光緒三十二年夏季起屢次咒念黑經造作鎮物謀害嫡子三音諾彥親王那木囊蘇倫欲以親子公額林沁薩什承襲王爵情事並聲明案犯巴拉巴爾額登畢勒在該印務處承認後因病身故其由該親王鍋竈下起出紙泥做成豬形鎮物由什巴克地方起出木做器具內裝經咒外用哈達幪蓋雜線纏繞又由色格爾地方起出鐵刀木刀木槍各鎮物均由喇嘛諷經焚燬一案案由副將軍等派扎薩克多羅郡王扎密揚多爾濟等前往該旗審取各犯親供暨提傳巴拉巴爾同居知情之子索特那木旺奇勒審取供招一紙並取具前經病故之巴拉巴爾額登畢勒等所管官員等各甘結一併呈送祈請定辦等情正在核辦間旋據該

副將軍等呈報案犯福晉那遜濟特鎮國公額林沁薩平人索特那木旺奇勒等於取供後均各先後病故已派蒙員查驗屬實並無別故當即派員會同前查蒙員詳查去後旋經各該員將現在犯人錦畢勒額登那木濟勒勒木扣等逐一詳加研訊覆取確供其餘各犯業已身故無從覆訊自應以原供爲定至那遜濟特之親生長子喇嘛圖佈沁索特那木久住召廟出嫁之長女額林沁奔巴三女巴賴察木暨公妻甯濟薩木丹等皆訊不知情追查起獲鎖物實於起出時誦經焚燬又將那遜濟特額林沁薩什索特那木旺奇勒實係因病身故取具各甘結至前已病故之巴拉巴爾額登畢勒傳訊該管人等仍與前結無異並據該三音諾彥親王那木囊蘇倫以變起家庭傷心骨肉呈懇免予深究等情稟請核辦前來除婦女勒木扣已審明取供勿庸解審外其於二犯由旗解送到烏親提研訊仍各堅供不移緣現任三音諾彥親王那木囊蘇倫係前已任故三音諾彥親王特固斯瓦齊爾嫡配福晉所生繼娶福晉卽案內那遜濟特並未請過

誥封案內鎮

國公額林沁薩什係伊所出自前任三音諾彥親王故後另分產業帶領屬奴人等隨親

子額林沁薩什與女勒木扣巴賴察木同居屢與平人巴拉巴爾並自己家丁錦畢勒額登畢勒等通姦生有二女未久皆死其女勒木扣亦與現任三音諾彥親王之家丁額登那木濟勒通姦生有五歲之子於光緒三十二年夏間經那遜濟特起意商同自己家丁額登畢勒錦畢勒欲將嫡子三音諾彥親王那木囊蘇倫害死以親子鎮國公額林沁薩什承襲王爵大家可以任便行事隨將公額林沁薩什額登那木濟勒勒木扣等喚到告知此事該公額林沁薩什因圖襲王爵當下承應額登那木濟勒勒木扣未敢答言那遜濟特即時怒斥二人亦即勉從後經勒木扣復向其母好言勸阻以伊長兄親王平日孝順無違不可謀行此事其母益形怒詈遂亦不敢復言由錦畢勒額登那木濟勒各出銀一百兩那遜濟特出銀一百兩女官衣緞子各一件公額林沁薩什出緞包兩件令家丁額登畢勒屢次賄使巴拉巴爾咒念黑經造作鎮物曾有一次作成鎮物令額登那木濟勒親手埋在該親王鍋竈下致令該親王於宣統元年春間忽患重病不能辦公經該旗官員查獲此事未及取供巴拉巴爾額登畢勒均已身故報由該盟派員審取各犯親供

後其福晉那遜濟特公額林沁薩什平人索特那木旺奇勒等又皆先後病故復經派員會查覆審取具現在各犯確供所有錦畢勒與福晉通姦同謀出銀額登那木濟勒與勒木扣通姦並出給銀兩埋藏鎖物各節均與前供無異惟勒木扣初因迫於母命後復勸阻不聽亦未出過銀物惟與額登那木濟勒通姦屬實再三提訊均各矢口不移案無遁飾雖據該親王那木囊蘇倫呈詞懇切情願息爭自行處置惟案情重大似未便壅於

上聞自應按律定擬將該福晉那遜濟特照蒙古平人與福晉通姦福晉斬決例仍照新例擬以絞決鎖國公額林沁薩什請旨先行革去公爵照新例擬絞平人巴拉巴爾家丁額登畢勒照蒙古平人與福晉通姦姦夫凌遲處死例照新例擬以斬決以上四犯均已身故請勿庸置議其巴拉巴爾尙有妻子援照新例免其緣坐家丁錦畢勒照蒙古平人與福晉通姦姦夫凌遲處死例仍照新例擬以斬決家丁額登那木濟勒照新律擬絞婦女勒木扣照依奴姦家長之期親者絞監候婦女減一等律擬以流三千里照蒙古例枷號六十日係婦女照例收贖至巴拉巴爾之子索特那木旺奇勒有無幫助其父

咒念黑經情事現已身故無從究查應與並無凌虐之守護官兵蒙古醫生並訛不知情之甯濟薩木丹巴賴察木額林沁奔巴圖佈沁索特那木等均勿庸議并將解到犯人錦畢勒額登那木濟勒先行寄禁婦女勒木扣交該家長收管聽候發落等語臣等查現行刑律內開凡蒙古人犯罪照理藩部蒙古例定擬又蒙古則例內開平人與福晉通姦姦夫凌遲處死福晉斬決姦夫妻子發鄰盟爲奴又奏定章程凌遲斬梟各條俱改斬決又斬決改爲絞決又辦理蒙古案件蒙古例所未備者准照刑例辦理大理院查現行刑律載造魘魅符書咒詛欲以殺人者各以謀殺論又謀殺祖父母父母期親尊長已行者皆絞雇工人謀殺家長者罪與子孫同又雇工人姦家長之期親者絞監候婦女減一等又二罪以上俱發以重者論又蒙古例流二千里者枷號五十日每等遞加五日各等語此案福晉那遜濟特因爲親子謀爵起意商同有姦之家丁錦畢勒額登畢勒親子鎮國公額林沁薩什及親王家丁額登那木濟勒各出銀物賄使有姦之平人巴拉巴爾屢次與嫡子三音諾彥親王咒念黑經造作鎮物致該親王身患重病自應按律問擬應如所奏

那遜濟特照蒙古平人與福晉通姦福晉斬決例擬以斬決仍照章改爲絞決鎮國公額林沁薩什因圖爵聽從那遜濟特賄使巴拉巴爾咒念黑經謀害嫡兄未成應照該將軍所奏革去公爵大理院查鎮國公額林沁薩什因圖爵聽從母命賄使巴拉巴爾咒念黑經理藏鎮物謀殺期親嫡兄未成查鎮物與魘魅無異黑經與符書咒詛無異自應按律問擬額林沁薩什除罪應革去公爵外合依謀殺期親尊長已行者絞律擬以絞決平人巴拉巴爾受賄作術謀害本管親王家丁額登畢勒同謀助惡均與福晉那遜濟特通姦亦應按例問擬平人巴拉巴爾家丁額登畢勒均照依蒙古平人與福晉通姦姦夫凌遲處死刑擬以凌遲仍照章改爲斬決那遜濟特額林沁薩什巴拉巴爾額登畢勒業已病故應請勿庸置議巴拉巴爾妻子擬照新例免其緣坐家丁錦畢勒因與那遜濟特有姦同謀出銀謀害本管親王除謀殺家長已行罪應擬絞輕罪不議外應如所奏家丁錦畢勒照依蒙古平人與福晉通姦姦夫凌遲處死刑擬以凌遲仍照章改爲斬決家丁額登那木濟勒大理院查家丁額登那木濟勒聽糾幫出銀兩手埋鎮物謀殺本主親王未成

查家丁與雇工人無異額登那木濟勒除與該親王期親之妹勒木扣通姦應得絞候輕罪不議外應從重依雇工人謀殺家長已行者罪與子孫同律擬以絞立決婦女勒木扣大理院查婦女勒木扣初則被迫勉從繼則婉言勸阻並未出過銀物核與預謀殺害期親尊長情事有間揆諸親屬得相容隱之律應免置議惟與該親王之家丁額登那木濟勒通姦罪有應得勒木扣合依雇工人姦家長之期親者絞監候婦女減一等律擬以流三千里照蒙古例折枷號六十日惟婦女犯姦枷罪收贖之例現行刑律業經刪除應酌照名例改爲監禁六十日限滿釋放索特那木旺奇勒有無幫助其父兇念黑經情事現已身故應與並無凌虐之守護官兵及訛不知情之甯濟薩木丹等均毋庸議該故福晉那遜濟特旣未領冊誥毋庸請旨追奪銷毀又原奏額林沁薩什請革去公爵所遺鎮國公之爵應由該盟長查明應襲之人報部照例辦理所有臣等遵旨會同議奏緣由謹恭摺具陳伏乞聖鑒訓示再此摺係理藩部主稿會同大理院辦理合併聲明謹奏請旨宣統三年二月初八日奉旨依議欽此